

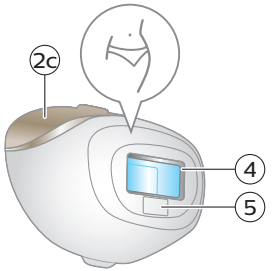
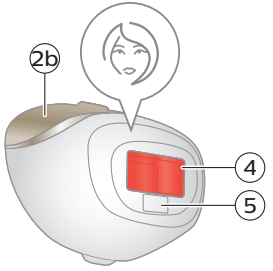
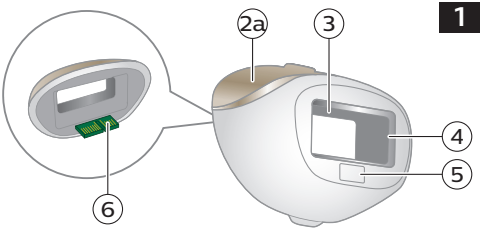
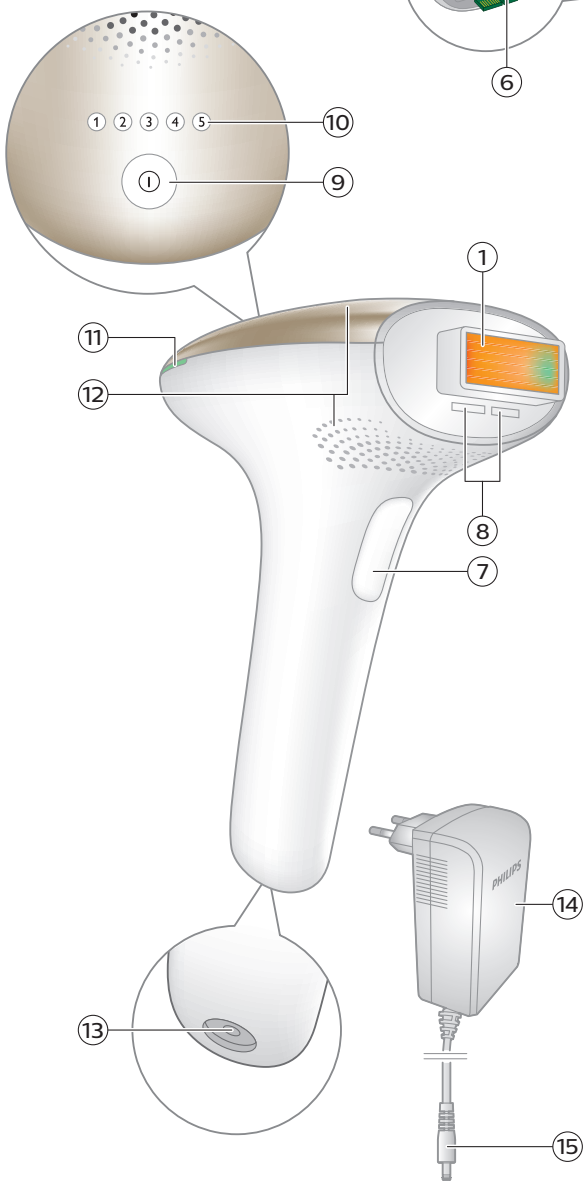
**PHILIPS**

Lumea

SC1994, SC1997,  
SC1998, SC1999

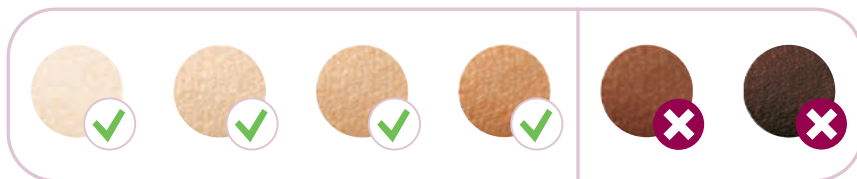




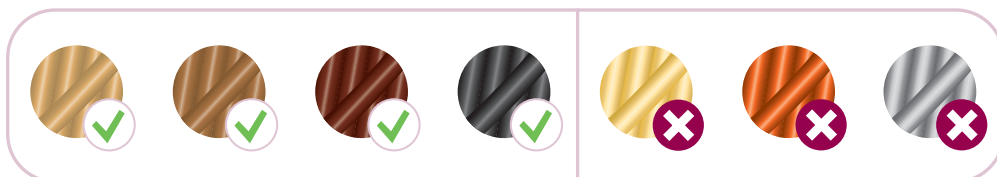


- SC1994 (2a)
- SC1997 (2a, 2b)
- SC1998 (2a, 2b, 2c)
- SC1999 (2a, 2b, 2c)

## Таблиця кольорів шкіри



## Таблиця кольорів волосся



**Українська 6**

## Зміст

Вітаємо	6
Огляд пристрою	7
Протипоказання	7
Важлива інформація з техніки безпеки	9
Як працює IPL	12
Рекомендований графік застосування	12
Очікувані результати	13
Застосування фотоепілятора Lumea	14
Докладніше про фотоепілятор Lumea	19
Насадки	19
Сенсор кольору шкіри	20
Вибір інтенсивності світла	20
Режими подачі імпульсу світла: з відривом пристрою (Stamp & Flash) та без відриву (Slide & Flash)	21
Тривалість обробки ділянки тіла	22
Використання фотоепілятора Lumea перед засмаганням і після нього	23
У дорогу з фотоепілятором	23
Після використання	23
Усунення несправностей	25
Гарантія та підтримка	27
Утилізація	27
Технічні характеристики	28
Електромагнітна сумісність — інформація про відповідність	28
Пояснення символів	28

## Вітаємо

Вітаємо у світі краси Lumea! Ви лише за кілька тижнів від гладкої шовковистої шкіри.

Пристрій Philips Lumea Essential використовує технологію інтенсивного імпульсного світла (IPL) – один із найефективніших методів, що надовго запобігає повторному росту волосся. Раніше ця технологія використовувалася лише у професійних салонах краси. У співпраці з експертами з догляду за шкірою ми пристосували її для простого та ефективного використання в комфортних домашніх умовах. Лагідний епілятор Philips Lumea зручний і ефективний, а також пропонує широкий вибір комфортної інтенсивності світла. Залиште небажане волосся в минулому. Насолоджуйтеся відчуттям гладкої шкіри без волосся та виглядайте неперевершено щодня.

Фотоепілятор Lumea від Philips розроблено та сконструйовано для жінок, проте ним також можуть користуватися й чоловіки.

Щоб повною мірою скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб і отримайте додаткову інформацію про нього на веб-сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Тут ви знайдете поради наших експертів, навчальні відео, а також відповіді на поширені запитання, що дасть змогу отримати максимальну користь від фотоепілятора Lumea.

Примітка: Завжди тримайте ці інструкції поблизу пристрою.

## Огляд пристрою

- 1 Віконце для випромінювання світла із вбудованим УФ-фільтром
- 2 Насадки
  - a Насадка для тіла
  - b Насадка для обличчя (SC1997, SC1998 і SC1999)
  - c Насадка для зони бікіні (SC1998, SC1999)
- 3 Рефлектор всередині насадки
- 4 Вбудована система безпеки
- 5 Датчик кольору шкіри
- 6 Електронні контакти
- 7 Кнопка випромінювання
- 8 Отвір для електронних контактів
- 9 Кнопка «Увімк./Вимк.» та налаштування інтенсивності світла
- 10 Індикатори інтенсивності
- 11 Індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання»
- 12 Вентиляційні отвори
- 13 Роз'єм пристрою
- 14 Адаптер
- 15 Мала вилка

## Протипоказання



## Умови використання

Не використовуйте пристрій:

- Якщо у вас V або VI тип шкіри (ви рідко або ніколи не обгораете на сонці, дуже темна засмага). У такому разі використання фотоепілятора Lumea від Philips може спричинити шкірні реакції, зокрема гіперпігментацію, гіпопігментацію, сильне почервоніння або опіки.

**Примітка:** Щоб перевірити, чи можна використовувати пристрій із вашим типом шкіри, див. таблицю кольорів шкіри на розвороті.

- Якщо ви вагітні або годуєте груддю (пристрій не було перевірено на жінках у період вагітності й годування груддю).
- Якщо маєте активний імплантат, наприклад кардіостимулятор, нейростимулятор, дозатор інсуліну тощо.

## Лікарські препарати та медичні втручання

У жодному разі не використовуйте пристрій у наведених нижче випадках, пов'язаних із застосуванням лікарських препаратів.

- Якщо шкіра обробляється або протягом останнього тижня її було оброблено препаратами, які містять альфа-гідрокислоти (АНА), бета-гідрокислоти (ВНА), ізотретиноїн для місцевого застосування та азелаїнову кислоту.
- Якщо Ви протягом останніх 6 місяців приймали ізотретиноїн Accutane чи Roaccutane. Ці препарати можуть спричиняти вразливість шкіри до наддиривів, ран чи подразнення.
- Якщо Ви приймаєте фотосенсибілізуючі препарати, ознайомтеся з інструкцією до них. Не використовуйте пристрій, якщо в інструкції до препарату рекомендовано уникати сонця чи попереджається про можливі фотоалергічні або фототоксичні реакції під час прийому.
- Якщо Ви приймаєте антикоагулянти, зокрема великі дози аспірину, і лікування не передбачає можливості зробити однотижневу перерву перед кожним використанням пристрою, щоб вивести препарат з організму.

Не використовуйте пристрій:

- Якщо Ви проходили променеве лікування або хіміотерапію протягом останніх 3 місяців.
- Якщо Ви вживаєте знеболюючі засоби, які зменшують чутливість шкіри до високих температур.
- Якщо Ви приймаєте препарати, які пригнічують імунну систему.

## Патології та розлади

Не використовуйте пристрій:

- Якщо Ви страждаєте на діабет або інше системне захворювання чи порушення обміну речовин.
- Якщо Ви страждаєте на серцеву недостатність.
- Якщо у вас хвороба, яка спричиняє чутливість до світла, наприклад поліморфний фотодерматоз, сонячна кропив'янка, порфірія тощо.
- Якщо у Вас був колагеноз, зокрема утворювалися келоїдні рубці чи спостерігалось погане загоювання ран.
- Якщо Ви страждаєте на епілепсію з чутливістю до миготіння світла.
- Якщо шкіра чутлива до світла, і на ній швидко виникають алергічні реакції.
- Якщо у Вас захворювання шкіри, наприклад рак шкіри в активній стадії; якщо у Вас був рак шкіри чи інші ракові захворювання на ділянках, які потрібно обробити.
- Якщо у Вас були судинні захворювання, наприклад варикозне розширення вен або ектазія судин, на ділянках, які потрібно обробити.
- Якщо у Вас порушення згортання крові.
- Якщо у Вас хвороби, які пригнічують імунну систему (включаючи ВІЛ-інфекцію або СНІД).



## Захворювання шкіри

Не використовуйте пристрій:

- Якщо ви страждаєте на інфекційні захворювання, екзему, маєте опіки, запалені фолікули, відкриті рани, подряпини, простий (шкірний) герпес, поранення, ураження шкіри або гематоми (синці) на ділянках, які потрібно обробити.
- Якщо шкіра подразнена (має почервоніння або подряпини), ви обгоріли на сонці, недавно засмагали або застосовували засоби для-автозасмаги.
- На таких ділянках: На родимих плямах, веснянках, збільшених венах, потемнілих пігментованих ділянках шкіри, шрамах, аномаліях на шкірі без консультації лікаря. Це може призвести до опіку чи зміни кольору шкіри й ускладнити виявлення хвороб, пов'язаних зі шкірою.
- На таких ділянках: бородавки, татуювання або ділянки з перманентним-макіяжем.

## Зони або ділянки



У жодному разі не використовуйте пристрій на поданих нижче ділянках.

- Навколо очей і біля брів.
- На губах, сосках, ареолах, малих статевих губах, піхві, анусі та всередині ніздрів і вух.
- Якщо ділянки, які потрібно обробити, було прооперовано протягом останніх трьох тижнів.
- Чоловікам заборонено використовувати цей пристрій на обличчі та шиї (зокрема в зоні росту бороди й бакенбардів), а також в усій зоні геніталій.
- На ділянках, для яких використовуються дезодоранти тривалої дії. Це може спричинити шкірні реакції.
- Поверх або біля таких чужорідних тіл, як силіконові імпланти, місця для підшкірних ін'єкцій (введення інсуліну) чи пірсинг.

Примітка. Це неповний список. Якщо Ви не впевнені, чи можете користуватися пристроєм, радимо звернутися до лікаря.

## Важлива інформація з техніки безпеки



### Обережно

- Цей пристрій має знімний блок живлення, що відповідає класу II за вимогами стандарту IEC60950-1. Використовуйте лише оригінальний адаптер, що постачається з цим пристроєм. Довідковий номер (S036Nz2400150) можна знайти на пристрої. У цьому номері з позначає тип штекера для вашої країни.
- Зберігайте пристрій і адаптер сухими.
- Пристрій не можна мити. Ніколи не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте його під краном.

- Поєднання води та електрики становить загрозу. Не використовуйте фотоепілятор у вологому середовищі (наприклад, у ванній кімнаті, біля душу чи басейну). Потраплення вологи може призвести до пошкодження пристрою та становить потенційну небезпеку.
- Не намагайтеся змінювати це обладнання. Не змінюйте, не коригуйте та не обрізайте жодних частин пристрою (наприклад, адаптер чи його шнур), оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Не намагайтеся відкривати чи ремонтувати цей пристрій. Відкриття фотоепілятора Lumea від Philips може спричинити небезпечний контакт з електричними компонентами та імпульсною світловою енергією, що, у свою чергу, може призвести до тілесних пошкоджень та/або травмування очей.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно в сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може викликати дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди заміняйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Для запобігання ураженню електричним струмом не торкайтеся внутрішніх частин зламаного чи пошкодженого пристрою або адаптера.
- Особи з послабленими відчуттями, фізичними чи розумовими вадами або без належного досвіду та знань можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом чи за вказівками особи, що відповідає за безпеку їхнього життя.
- Ознайомтеся з цими інструкціями й дотримуйтесь їх, щоб оптимізувати використання пристрою та запобігти ризику травмування, шкірних реакцій і побічних ефектів чи принаймні мінімізувати його.
- Якщо після видалення волосся на шкірі з'явилося подразнення або почервоніння, зачекайте доки воно зникне, і лише потім наносьте будь-які засоби. Якщо подразнення з'явилося після того, як Ви нанесли ці засоби, змийте їх водою. Якщо шкірні реакції залишаються, припиніть користування пристроєм і порадьтеся з лікарем.
- Якщо з часу останньої обробки колір шкіри змінився, рекомендуємо спочатку перевірити реакцію шкіри та зачекати 24 години до наступного сеансу.
- Не обробляйте ту саму ділянку шкіри більше одного разу за сеанс. Це може підвищити ризик розвитку шкірних реакцій.
- Засмага під сонцем або в солярії впливає на чутливість і колір Вашої шкіри. Випробуйте пристрій на шкірі, щоб визначити відповідний рівень інтенсивності світла.
- З міркувань гігієни пристроєм має користуватися лише одна особа.
- Неправильне використання пристрою може призвести до травмування очей. Бережіть очі від випромінення пристрою. Ніколи не використовуйте пристрій у зоні очей і брів, а також на прилеглих ділянках.
- Перед використанням Lumea очистьте шкіру та перевірте, чи вона повністю суха, на ній немає волосся й жирних речовин.
- Не помічайте ділянки шкіри олівцем або ручкою. Це може призвести до опіків шкіри.

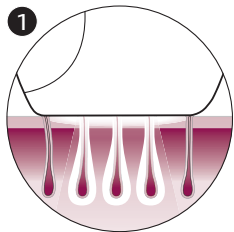
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм. Щоб уникнути можливих ризиків, таких як опромінення світлом, ураження електричним струмом, задушення кабелями або проковтування насадок, слід користуватися пристроєм лише під наглядом.
- Не використовуйте пристрій, якщо УФ-фільтр віконця для випромінювання світла та/або насадка зламані, оскільки за цих обставин не можна гарантувати безпечної експлуатації пристрою.
- Не використовуйте креми для видалення волосся на ділянках, де планується застосування пристрою, оскільки хімічні речовини можуть викликати шкірні реакції.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Щоб уникнути неправильної експлуатації, забезпечте чистоту віконця датчика кольору шкіри під час застосування пристрою. Для очищення пристрою дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі «Чищення та зберігання».
- Під час використання адаптер, віконце для випромінювання світла та фільтр насадки можуть сильно нагріватися (> 210 °C). Не торкайтеся адаптера, віконця для випромінювання, фільтра або внутрішніх частин насадки, доки вони не охолонуть.
- Розсіяне світло, яке випромінює пристрій, безпечно для очей. Використовуючи пристрій, не дивіться на спалахи. Під час використання не потрібно одягати захисні окуляри. Використовуйте пристрій у добре освітленій кімнаті, щоб спалах був менш яскравим для очей.
- У деяких людей видалення волосся за допомогою інтенсивного імпульсного світла може прискорити ріст волосся. Згідно останніх даних, найвищий ризик цього мають жінки Середземномор'я, Близького Сходу та Південної Азії при обробці обличчя та шиї.
- Якщо гоління, епіляція воском чи іншими засобами призводять до подразнення шкіри, рекомендуємо не використовувати пристрій, доки ці симптоми не зникнуть.



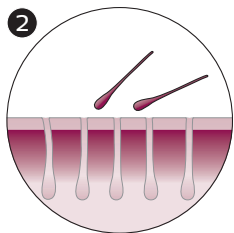
## Увага

- Дотримуйтесь рекомендованого графіку застосування. Збільшення частоти виконання процедури, особливо в початковій фазі, може підвищити ризик виникнення шкірних реакцій.

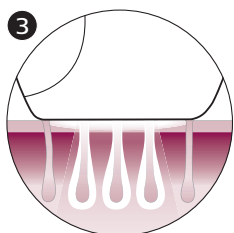
## Як працює IPL



За технологією інтенсивного імпульсного світла (Intense Pulsed Light) шкіра обробляється делікатними імпульсами світла, які поглинаються коренями волосся. Що світліша шкіра та що темніше волосся, то краще поглинаються імпульси світла.



Імпульси світла стимулюють перехід волосяних фолікул у фазу спокою. Внаслідок цього волосся випадає, а його ріст сповільнюється.



Цикл росту волосся складається з кількох фаз. Технологія IPL ефективна лише у фазі росту волосся. Однак не все волосся перебуває у фазі росту одночасно. Ми рекомендуємо після початкової фази (4–5 застосувань з інтервалом у 2 тижні) дотримуватися розкладу фази догляду (повторювати процедуру кожні 4–8 тижнів), щоб обробляти все волосся у фазі росту.

Порада. Щоб ефективно видаляти волосся на тривалий час, рекомендуємо повторювати процедуру кожні 4 тижні.

## Колір волосся на тілі

Фотоепілятор Lumea неефективний на світлому, рудому, сивому та позбавленому пігменту волоссі, адже ці кольори поглинають недостатньо світла. Щоб перевірити, чи можна використовувати пристрій із вашим типом волосся на тілі, див. таблицю кольорів волосся на розвороті.

## Рекомендований графік застосування

### Початкова фаза

Щоб досягти ефективного видалення волосся, дотримуйтеся початкового графіку процедур.



## Початковий графік застосування

Щоб забезпечити видалення всього волосся, перші 4 рази використовуйте фотоепілятор Lumea один раз на два тижні.

- Виконуйте обробку в інтервалі від 3 днів до запланованої дати процедури до 3 днів після неї.
- Якщо обробку не виконано в інтервалі від 3 днів до запланованої дати процедури до 3 днів після неї, розпочніть початкову фазу обробки знову. Заплануйте 4 процедури, одна кожні 2 тижні.

Примітка: Якщо не розпочати початкову фазу обробки повторно, ефективність видалення волосся може знизитись.

Примітка: Заміна одного сеансу видалення волосся за допомогою інтенсивного імпульсного світла іншим методом (наприклад, восковою чи механічною епіляцією) не допоможе зменшити інтенсивність зростання волосся.

Між застосуваннями Lumea волосся можна видаляти у ваш звичайний спосіб.

## Фаза догляду



Після початкової фази (4 застосування) рекомендуємо повторювати процедуру один раз на 4 тижні.

### Графік застосування у фазі догляду

Виконуйте процедури обробки один раз на 4 тижні. Щоб досягти ефективного видалення волосся, виконайте 8 процедур. Це забезпечить найкращі результати та гладку шкіру протягом місяців.

- Рекомендовано виконувати обробку в інтервалі від 4 днів до запланованої дати процедури до 4 днів після неї.
- Результат може відрізнитися залежно від індивідуальних особливостей організму та ділянки тіла.
- Якщо після фази догляду залишається необхідність продовжувати обробку (волосся починає відростати), рекомендуємо повторити початкову фазу.

Порада. Складіть графік обробки у своєму щоденнику, щоб нагадувати собі про заплановані процедури.

## Очікувані результати

### Після початкової фази

- Після першого використання волосся випаде протягом 1–2 тижнів. Протягом перших тижнів після початкових процедур волосся може продовжувати рости. Це відбувається тому, що під час використання не все волосся перебувало у фазі росту.
- Після 2–3 використань ріст волосся має помітно зменшитися. Однак, щоб ефективно видалити все волосся, потрібно продовжувати обробку згідно з рекомендованим графіком.

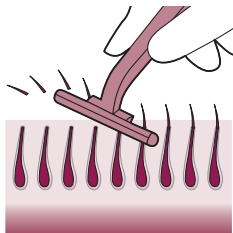
- Після 4 застосувань зростання волосся на ділянках, які ви обробляєте пристроєм Lumea, має суттєво зменшитися. Густина волосся також має зменшитися.

## Під час фази догляду

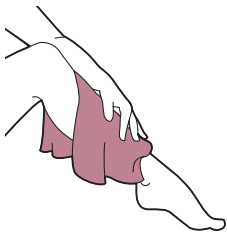
- Повторюйте процедуру кожні 4 тижні, щоб забезпечити найкращий результат.

## Застосування фотоепілятора Lumea

### А Видалення волосся та очищення шкіри

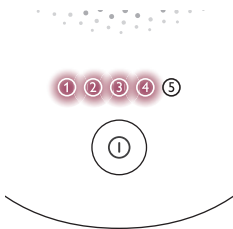


- 1 Доки волосся все ще видно, видаляйте його перед кожною процедурою. Волосся можна поголити або видалити за допомогою епілятора чи воску. Після епіляції воском користуватися Lumea можна через 24 години.

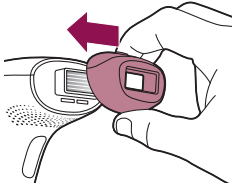


- 2 Очистьте шкіру та повністю її висушіть. Упевніться, що на шкірі немає жирних речовин.

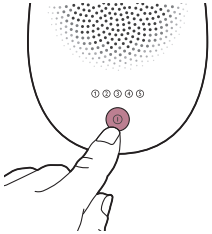
### В Випробування пристрою за 24 години до видалення волосся




- 1 Випробуйте пристрій на шкірі, щоб вибрати правильне налаштування світла, у таких випадках:
  - на кожній новій ділянці тіла;
  - після недавньої засмаги.



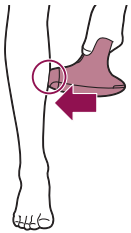
- 2 Для випробування пристрою на шкірі виберіть належну насадку.  
Залежно від версії виробу він може комплектуватися насадками для тіла, обличчя (ділянки нижче вилиць) та зони бікіні.



- 3 Щоб увімкнути фотоепілятор, натисніть кнопку  «Увімк./Вимк.».

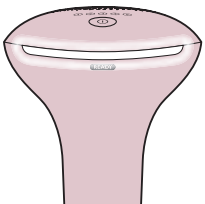


- 4 Виберіть ділянку шкіри для випробування.



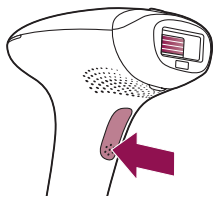
- 5 Сильно притисніть пристрій до шкіри та утримуйте його.

Вбудована система безпеки запобігає випадковій подачі імпульсів світла без повного контакту зі шкірою.



- 6 Про повний контакт зі шкірою свідчить те, що індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання» світиться білим.

- Якщо індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання» світиться оранжевим, ваша шкіра затемнена для обробки. Випробуйте фотоепілятор Lumea на світліших ділянках тіла.



**7** Випробуйте кожне налаштування на своїй шкірі на комфортність:

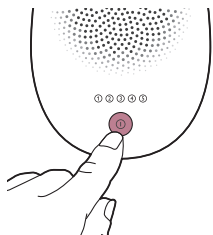
- Якщо індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання» світиться білим, натисніть кнопку спалаху на ручці, щоб почати обробку ділянки з налаштуванням ①

Пристрій видасть м'який звук потрiскування. За подачі імпульсу світла ви маєте відчувати тепло.

- ви побачите спалах світла •

Примітка: Налаштування інтенсивності світла можна переключати натисканням кнопки «Увімк./Вимк.».

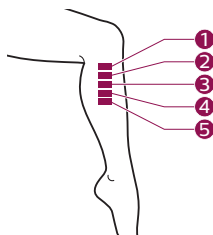
- Перейдіть до наступної ділянки. Обробіть одну ділянку з налаштуванням ②



- Перейдіть до наступної ділянки. Обробіть одну ділянку з налаштуванням ③

- Перейдіть до наступної ділянки. Обробіть одну ділянку з налаштуванням ④

- Перейдіть до наступної ділянки. Обробіть одну ділянку з налаштуванням ⑤



**8** Почекайте 24 години.



24 hours

**9** Перевірте шкіру. Найпотужніше налаштування, за якого

- ваші відчуття є досить комфортними
- та не виникають шкірні реакції, — (наприклад, почервоніння, подразнення, висип)

це налаштування, з якого слід починати обробку.

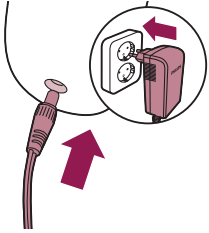





## С Процедура обробки

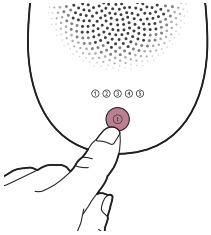
**ВАЖЛИВО!** Спочатку виконайте дії, описані в розділах А («Видалення волосся та очищення шкіри») і В («Випробування пристрою за 24 години до видалення волосся»).

**1** Під'єднайте адаптер живлення до пристрою та підключіть до мережі.

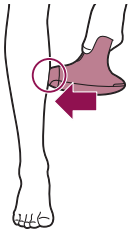


**2** Щоб увімкнути фотоепілятор, натисніть кнопку  «Увімк./Вимк.».

**3** Установіть налаштування, вибране після випробування пристрою на шкірі (розділ В, етап 9).

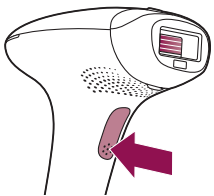


**4** Сильно притисніть пристрій до шкіри та утримуйте його. Індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання» має світлитися білим.

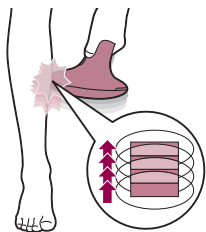


**5** Натисніть кнопку спалаху для подачі імпульсу світла (спалаху) на шкіру. Спалах обробляє шкіру в заданій ділянці.

Пристрій видасть м'який звук потріскування. За подачі імпульсу світла ви маєте відчутти тепло.

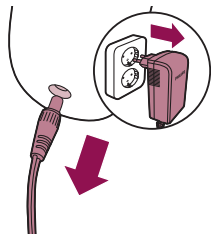


Інтервал між подачами імпульсів світла становить до 3,5 секунд. Імпульс світла можна подавати, коли індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання» знову засвітиться білим.

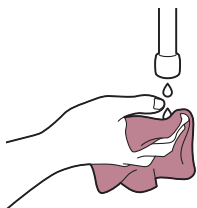


- 6 Перемістіть пристрій на іншу ділянку, прилеглу до попередньої. Ділянки не повинні накладатися. Стежте за тим, щоб одна ділянка оброблялася лише один раз.
- 7 Продовжуйте, доки ділянку не буде оброблено повністю. Існує два режими обробки.
- 8 Після закінчення процедури обробки вимкніть пристрій.
- 9 Видаляйте волосся перед кожною наступною процедурою, доки його видно.

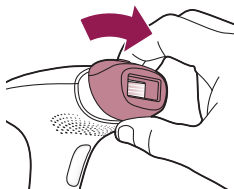
## D Очищення та зберігання пристрою після процедури



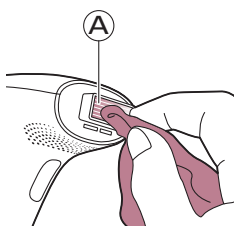
- 1 Від'єднайте пристрій від мережі.
- 2 Дайте пристрою охолонути.



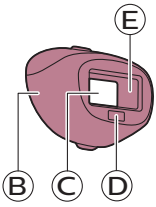
- 3 Змочіть м'яку ганчірку, що входить до комплекту, кількома краплями води.



- 4 Зніміть насадку з пристрою.



- 5 Очистьте віконце для випромінювання світла на пристрої (A).



- 6 Очистьте всі поверхні насадки, зокрема металевий рефлектор (деталі B, C, D, E).
- 7 Дайте всім частинам висохнути.
- 8 Зберігайте пристрій у незапиленому місці за кімнатної температури.

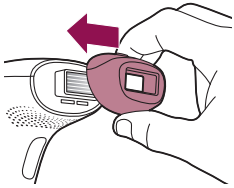
## Докладніше про фотоепілятор Lumea

### Насадки

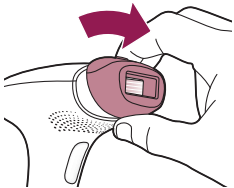
З міркувань безпеки та задля отримання оптимальних результатів важливо використовувати належну насадку, призначену для конкретної оброблюваної ділянки тіла. Фотоепілятор Lumea призначено для обробки всього тіла й оснащено трьома насадками, розробленими для застосування на конкретних ділянках тіла.

**Примітка:** Якщо з'єднувач насадки забруднений, пристрій може не працювати або видавати помилку. Якщо це сталося, почистьте контакти насадки.

Щоб встановити насадку, просто притисніть її до віконця для випромінювання світла.



Щоб зняти насадку, потягніть її від віконця для випромінювання світла.



### Насадка для тіла

Насадка для тіла має найбільше віконце для випромінювання світла, щоб ефективно охоплювати та обробляти всі ділянки, розташовані нижче шиї, особливо великі ділянки, такі як ноги, руки й живіт.

## Насадка для обличчя (SC1997, SC1998, SC1999)

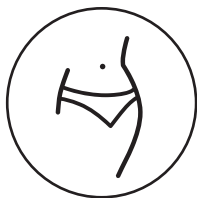


Насадка для обличчя має додатковий вбудований фільтр, що забезпечує точне й безпечне видалення волосся з підборіддя, бакенбардів і чутливої ділянки над верхньою губою. Цей пристрій призначено виключно для видалення небажаного волосся на ділянках тіла нижче вилиць.

Під час застосування пристрою на ділянках, контур яких має гострі кути, таких як щелепна дуга й підборіддя, можуть виникнути труднощі зі встановленням повного контакту зі шкірою та подачею імпульсу світла.

**Порада.** Заведіть язик між верхньою губою й зубами або надуйте щоки, щоб полегшити обробку.

## Насадка для зони бікіні (SC1998, SC1999)



Насадку для зони бікіні розроблено спеціально для ефективної обробки цієї зони. Волосся в цій зоні міцніше й густіше за волосся на ногах.

## Сенсор кольору шкіри

Фотоепілятор Lumea обладнано вбудованим сенсором, який визначає колір шкіри перед кожною процедурою й час від часу протягом обробки.

Сенсор кольору шкіри запобігає обробці ділянок шкіри затемненого кольору. Якщо пристрій виявить шкіру, затемнену для обробки за допомогою Lumea, індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання» почне блимати оранжевим. У такому разі пристрій не подаватиме імпульсів світла, навіть якщо натискати кнопку випромінювання. Пристрій автоматично вимкнеться. Це допомагає уникнути розвитку шкірних реакцій.

## Вибір інтенсивності світла

Фотоепілятор Lumea пропонує 5 різних рівнів інтенсивності світла, з яких ви завжди можете самостійно вибрати найкомфортніший.

- 1 Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.», щоб увімкнути пристрій і вибрати необхідну інтенсивність світла.
- 2 Щоб налаштувати інтенсивність світла, скористуйтеся кнопкою «Увімк./Вимк.», доки не буде вибрано потрібне налаштування.

Чутливість шкіри є індивідуальною характеристикою. Тому випробування пристрою на шкірі є найважливішим фактором для вибору налаштувань інтенсивності світла.

- 3 Using Lumea should never be painful. Якщо Ви відчуваєте дискомфорт, інтенсивність світла слід знизити.

**Примітка:** Якщо ваша шкіра затемнена (коричнево-чорна або темніша), пристрій автоматично вимикається, щоб запобігти появі шкірних



1 2 3 4 5



реакцій. У такому разі індикатор «ГОТОВИЙ до випромінювання» швидко блимає оранжевим.

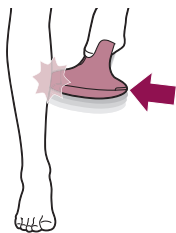
- 4 Якщо ви перейшли на нову ділянку шкіри або недавно засмагали, випробуйте пристрій на шкірі, щоб визначити максимально комфортний рівень інтенсивності світла. Щоб знову скористатися функцією індикації налаштування, ввімкніть пристрій.

Примітка: Колір різних ділянок шкіри може відрізнятися, тому потрібно підбирати максимально комфортне налаштування для кожної ділянки окремо.

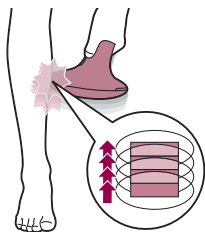
## Режими подачі імпульсу світла: з відривом пристрою (Stamp & Flash) та без відриву (Slide & Flash)

Фотоепілятор Philips Lumea має два режими подачі імпульсу світла, щоб зручно видаляти волосся з різних ділянок тіла.

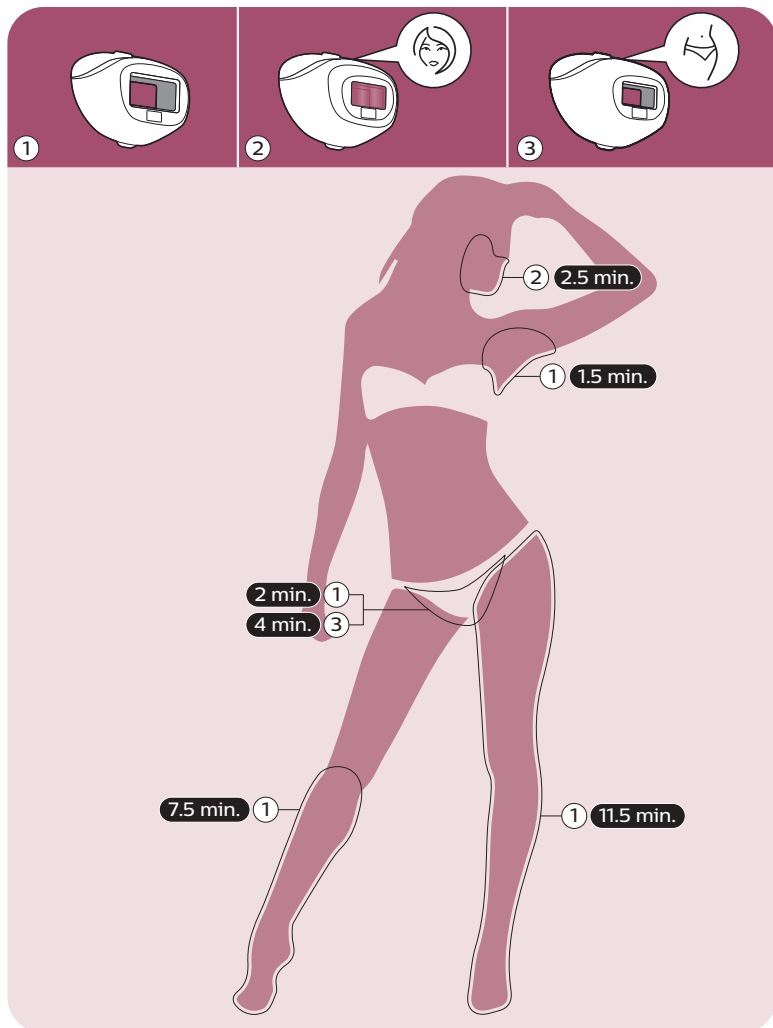
- Режим подачі імпульсу світла з відривом пристрою від шкіри ідеально підходить для малих ділянок і вигинів, наприклад колін або пахв. Просто натисніть і відпустіть кнопку випромінювання, щоб подати одиночний імпульс світла.



- Режим подачі імпульсу світла без відриву пристрою (Slide & Flash) зручний для обробки більших ділянок тіла, наприклад ніг. Утримуйте натисненою кнопку випромінювання, коли пересуваєте пристрій по шкірі, щоб подавати кілька імпульсів поспіль.



## Тривалість обробки ділянки тіла



SC1994 (1)

SC1997 (1, 2)

SC1998, SC1999 (1, 2, 3)

# Використання фотоепілятора Lumea перед засмаганням і після нього

## Засмага на сонці або в солярії



Засмага під сонцем або в солярії впливає на чутливість і колір Вашої шкіри. Тому дуже важливо дотримуватися наведених нижче порад.:

- Після видалення волосся засмагати можна не раніше, ніж за 48 годин. Навіть після 48 годин перевіряйте, чи оброблена шкіра не червона.
- Якщо після обробки не минуло 48 годин, а вам потрібно вийти під сонячні промені (не для засмагання), покрийте оброблені ділянки сонцезахисним кремом (із сонцезахисним фільтром 50+). Потім протягом ще двох тижнів користуйтеся сонцезахисним кремом із сонцезахисним фільтром 30+.
- Після засмагання користуватися фотоепілятором Lumea не можна щонайменше впродовж 2 тижнів. Перед процедурою проведіть випробування пристрою на шкірі. Це потрібно, щоб визначити відповідний рівень інтенсивності світла (див. розділ «В: Випробування пристрою за 24 години до видалення волосся»).
- Не використовуйте фотоепілятор Lumea на ділянках тіла, що обгоріли на сонці.

Примітка. Якщо випадкові або непрямі сонячні промені потрапляють на шкіру, це не вважається засмагою.

## Використання кремів для засмаги

Якщо ви скористалися лосьйоном для штучної засмаги, перш ніж застосовувати пристрій, зачекайте, поки штучна засмага повністю зникне.

## У дорогу з фотоепілятором

Якщо ви плануєте взяти пристрій у подорож, дізнайтеся в авіаперевізника, чи можна перевозити пристрій у літаку та/або користуватися ним на борту літака.

## Після використання

### Подальший догляд

Після закінчення процедури ділянки можна обробляти лосьйоном, кремом, дезодорантом та іншими зволожуючими засобами або косметикою.



**Обережно! Якщо після видалення волосся на шкірі з'явилося подразнення або почервоніння, зачекайте доки воно зникне, і лише потім наносьте будь-які засоби. Якщо подразнення з'явилося після того, як ви нанесли ці засоби, змийте їх водою.**

**Якщо шкірні реакції залишаються, припиніть користування пристроєм і порадьтеся з лікарем.**

## Звичайні шкірні реакції

Шкіра може трохи почервоніти та/або може виникнути відчуття поколювання чи тепла. Ця реакція швидко минає.

Гоління або поєднання гоління з обробкою світлом одразу після нього можуть спричинити сухість шкіри та свербіння. Оброблену ділянку можна охолодити, приклавши до неї пакет із льодом або вологу махрову серветку. Якщо сухість не минає, можна скористатися неароматизованим зволожуючим засобом.

## Нечасті побічні ефекти

- Опіки, надмірне почервоніння (наприклад, навколо фолікулів) або пухлини трапляються рідко. Вони з'являються, якщо рівень інтенсивності світла не підходить для кольору вашої шкіри. Якщо ці симптоми не зникають протягом трьох днів, радимо звернутися до лікаря. Почекайте з наступною процедурою, доки подразнення на шкірі повністю не зникне, і наступного разу встановіть нижчу інтенсивність світла.
- Зміна кольору шкіри трапляється дуже рідко. Оброблена ділянка шкіри може потемніти (гіперпігментація) або посвітліти (гіпопігментація). Це відбувається, якщо рівень інтенсивності світла зависокий для кольору вашої шкіри. Якщо ці симптоми не зникають протягом двох тижнів, радимо звернутися до лікаря. Не обробляйте уражені ділянки, доки симптоми не зникнуть і шкіра не набуде звичного кольору.
- Інфікування шкіри трапляється дуже рідко. Зазвичай воно спричинене (мікро-) ранами, опіками, подразненнями тощо.
- Перегрів шкіри (чітка коричнева пігментація, яка зазвичай з'являється на темній шкірі й не супроводжується сухістю) трапляється дуже рідко. Якщо ці симптоми не зникають протягом тижня, радимо звернутися до лікаря. Почекайте з наступною процедурою, доки подразнення на шкірі повністю не зникне, і наступного разу встановіть нижчу інтенсивність світла.
- Пухирі у вигляді маленьких пузирів на поверхні шкіри. трапляється дуже рідко. Якщо ці симптоми не зникають протягом місяця або шкіра інфікована, радимо звернутися до лікаря. Почекайте з наступною процедурою, доки подразнення на шкірі повністю не зникне, і наступного разу встановіть нижчу інтенсивність світла.
- Рубці часто є побічним ефектом від опіків. Можуть залишатися до місяця.
- Фолікуліт (набряк навколо волосяного фолікула з утворенням пустули) трапляється дуже рідко. Це відбувається внаслідок потрапляння бактерій в уражену шкіру. Якщо виникли такі симптоми, радимо звернутися до лікаря. Зазвичай фолікуліт лікується маззю з антибіотиком.
- Біль: може виникати під час або після видалення волосся, якщо ви: використовували пристрій на непоголеній шкірі, встановили надто високий для свого кольору шкіри рівень інтенсивності світла, кілька разів обробили одну ділянку, використовували пристрій на відкритих ранах, запалених та інфікованих ділянках, татуваннях, опіках тощо.



# Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій або адаптер нагрівається під час використання.	Під час використання пристрій і адаптер нагріваються (але не стають загарячими на дотик). Це нормально.	Використовуйте пристрій у прохолоднішому приміщенні або дайте йому охолонути, перш ніж продовжити обробку.
	Вентилятор не працює.	Перевірте, чи правильно під'єднана насадка. Якщо потрібно, почистьте з'єднувачі на насадці. Якщо насадка правильно під'єднана, і пристрій може видавати імпульси світла, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні, дилера або сервісного центру Philips.
	Вентиляційні отвори заблоковані руками або рушником.	Переконайтеся, що вентиляційні отвори не заблоковані.
Після прикладання пристрою до шкіри, імпульс світла не подається. Індикатор "Готовий до випромінювання" блимає оранжевим.	Ви маєте занадто темний колір шкіри на ділянці, що обробляється.	Використовуйте Lumea на ділянках зі світлішою шкірою.
Індикатор «Готовий до випромінювання» блимає оранжевим, усі п'ять індикаторів інтенсивності також блимають.	Пристрій необхідно перезавантажити.	Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому охолонути протягом приблизно 30 хвилин. Після цього пристрій має нормально працювати. Якщо проблема не зникла, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.
Індикатор «Готовий до випромінювання» не світиться білим.	Пристрій неповністю торкається шкіри.	Прикладіть пристрій до шкіри під кутом 90° так, щоб вбудована система безпеки торкалася шкіри.
Пристрій видає дивний запах.	Віконце для випромінювання світла або сенсор SmartSkin брудні.	Обережно почистьте віконце для випромінювання світла та сенсор SmartSkin.
	Ви недостатньо ретельно видалили волосся з ділянки, що обробляється. Цей запах може спричинити волосся, що спалахує.	Підготуйте шкіру перед використанням фотоепілятора Lumea.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не видає імпульси світла, вентилятор не включається та всі 5 індикаторів рівня інтенсивності світла блимають.	Неправильно під'єднано насадку.	Приєднайте насадку до кінця. Якщо потрібно, почистьте електронні контакти насадки.
Під час видалення волосся шкіра чутливіша, ніж зазвичай. Я відчуваю дискомфорт під час користування пристроєм.	Вибрано надто високий рівень інтенсивності світла.  Ви не видалили волосся з ділянок, що обробляються.	Перевірте, чи вибрано максимально комфортну інтенсивність світла. Якщо потрібно, встановіть нижчу інтенсивність.  Підготуйте шкіру перед використанням фотоепілятора Lumea.
	Пошкоджено УФ-фільтр віконця для випромінювання світла.	Якщо УФ-фільтр віконця для випромінювання світла пошкоджено, не використовуйте пристрій. Зверніться до місцевого центру обслуговування клієнтів, дилера або сервісного центру Philips.
	Ви видаляли волосся на ділянках, для яких цей пристрій не призначений.	У жодному разі не використовуйте пристрій на поданих нижче ділянках: на родимих плямах, веснянках, великих венах, потемнілих пігментованих ділянках шкіри, рубцях, ділянках, уражених захворюваннями шкіри, бородавках, татуюваннях або ділянках із перманентним макіяжем, навколо очей, на бровах і біля брів, на губах, сосках, ареолах, малих статевих губах, піхві, анусі а також всередині ніздів і вух. Чоловікам заборонено використовувати цей пристрій на обличчі та шиї (зокрема в зоні росту бороди й бакенбардів), а також в усій зоні геніталій.
Насадка для тіла не має фільтрувального скла.	Це нормально.	Жодних заходів вживати не потрібно. Насадка для тіла не укомплектована фільтром. Спеціальні фільтри є лише на насадках для обличчя та лінії бікіні.
Реакція на шкірі після процедури не зникає довше, ніж зазвичай.	Вибрано надто високий рівень інтенсивності світла.	Наступного разу виберіть нижчий рівень інтенсивності світла.

**Проблема****Можлива причина****Рішення**

Спалах заяскравий для моїх очей. Чи потрібно одягати захисні окуляри?

Ні. Світло фотоепілятора Lumea від Philips безпечне для очей.

Розсіяне світло, яке випромінює пристрій, безпечне для очей. Використовуючи пристрій, не дивіться на спалахи. Під час використання не потрібно одягати захисні окуляри. Використовуйте пристрій у добре освітленій кімнаті, щоб спалах був менш яскравим для очей. Підтримуйте щільний контакт зі шкірою, щоб уникнути розсіяного світла.

Результати видалення волосся незадовільні.

Вибрано надто низький рівень інтенсивності світла.

Наступного разу виберіть вищий рівень інтенсивності світла.

Ви не обробили ділянку, прилеглу до раніше обробленої.

Застосуйте спалах до ділянки, прилеглої до попередньої; ділянки не повинні накладатися.

Використання пристрою неефективне для Вашого кольору волосся на тілі.

Якщо волосся дуже світле, сиве або руде, фотоепілятор не забезпечить бажаного ефекту.

Ви не використовуєте пристрій із рекомендованою частотою.

Щоб успішно видалити волосся, рекомендуємо дотримуватися графіка застосування пристрою. Можна скоротити інтервал між процедурами, але не обробляйте ділянки більше одного разу на 2 тижні.

Ваше волосся може реагувати на застосування інтенсивного імпульсного світла повільніше.

Продовжуйте користуватися пристроєм протягом щонайменше 6 місяців, оскільки протягом цього часу ріст волосся може поступово уповільнюватися.

## Гарантія та підтримка


Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Технічні характеристики

Вхідна потужність адаптера	100–240 В; ~50/60 Гц; 1000 мА
Вихідна потужність адаптера	24,0 В  1500 мА
Довжина хвиль	530–1400 нм
Тривалість імпульсу	<1,5 мс
Частота повторення імпульсів	1–3,5 с, залежно від налаштувань
Інтенсивність світла	Насадка для тіла: 2,5–5,0 Дж/см <sup>2</sup> Насадка для зони бікіні: 2,5–5,0 Дж/см <sup>2</sup> Насадка для обличчя: 2,5–4,5 Дж/см <sup>2</sup>
Умови транспортування та зберігання	Фотоепілятор Lumea залишається придатним до експлуатації ШЛЯХОМ ЗВИЧАЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ в діапазоні зазначених технічних характеристик після транспортування або зберігання за таких умов навколишнього середовища: за температури від –25 °С до + 5°С та за температури від +5 °С до +35 °С за відносної вологості до 90 % (без утворення конденсату) та за температури від >35 °С до 70 °С за тиску водяної пари до 50 гПа.
Експлуатаційний температурний режим	Фотоепілятор Lumea відповідає зазначеним технічним характеристикам за експлуатації ШЛЯХОМ ЗВИЧАЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ й таких умов навколишнього середовища: - в діапазоні температур від +5 °С до +35 °С; - в діапазоні відносної вологості від 15 % до 90 % , без утворення конденсату, за умов парціального тиску водяної пари не більш ніж 50 гПа; та - в діапазоні атмосферного тиску від 700 гПа до 1060 гПа.

## Електромагнітна сумісність — інформація про відповідність

Цей пристрій відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Пояснення символів

Попереджувальні знаки й символи необхідні для забезпечення безпечного та правильного використання виробу, а також для захисту вас і оточуючих від травм. Нижче наведено значення попереджувальних знаків і символів на етикетці й у посібнику користувача.



Цей символ позначає виробника: Philips Consumer Lifestyle B.V. Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands (Нідерланди)



Цей символ означає, що перш ніж використовувати пристрій, слід прочитати цей посібник користувача. Зберігайте цей посібник користувача для майбутньої довідки.



Цей символ означає, що користувач має переглянути у вказівках із використання важливу інформацію з безпеки, як-от застереження, які з різних причин можуть не міститися безпосередньо на пристрої.



Цей символ означає, що користувач має переглянути у вказівках із використання важливу інформацію з безпеки, як-от протипоказання та попередження, які з різних причин можуть не міститися безпосередньо на медичному пристрої.



Позначає серійний номер виробника.



Позначає номер пристрою за каталогом виробника.



Символ позначає, що обладнання відповідає вимогам безпеки для класу II.



Цей символ позначає, що обладнання працює тільки від джерела постійного струму.



Цей символ позначає, що пристрій не можна використовувати навколо очей і біля брів.



Цей символ позначає, що виріб підлягає вторинній переробці, проте не означає, що виріб було виготовлено з вторинної сировини або що він буде прийнятий на переробку всіма системами збору вторинної сировини.



Цей символ позначає необхідність утилізації виробу відповідно до Директиви щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE). Електричні пристрої не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами. Підлягає вторинній переробці за наявності центра переробки відходів у вашій місцевості. Проконсультуйтеся щодо переробки з місцевим підприємством із переробки відходів або із продавцем виробу. Також див. розділ «Переробка відходів»



Символ «Зелена крапка» (німецькою мовою «Der Grüne Punkt»). Зелена крапка є ліцензійним символом європейської мережі фінансованих промисловістю систем переробки пакувальних матеріалів споживчих товарів.



Цей символ означає: Не використовуйте пристрій у ванні, душі чи іншому заповненому водою резервуарі.



Цей символ позначає, що конструкція трансформатора передбачає стійкість до короткого замикання.



Цей символ позначає, що трансформатор є імпульсним стабілізатором напруги.



Пристрої, позначені цим символом, призначено для використання у приміщенні.



Вироби, позначені цим символом, відповідають застосовним директивам ЄС щодо охорони здоров'я, безпеки, а також охорони навколишнього середовища.

---



У виробах, позначених цим символом, використовуються речовини, концентрація яких перевищує максимальну за Директивою обмеження небезпечних речовин (Директива RoHS).

---



Вироби, позначені цим символом, відповідають застосовним вимогам із безпеки та електромагнітної сумісності (ЕМС).

---



Цей символ позначає енергоефективність пристрою.

---



Цей символ переробки відходів використовується для ідентифікації матеріалу, з якого виготовлено виріб, що полегшує сортування для переробки відходів чи іншої повторної переробки. Символ може містити цифри та/або скорочення.

---

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років.



© 2022 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. (Royal Philips) or their respective owners.

[www.philips.com](http://www.philips.com)  
4222.100.8168.3  
(2022-03)